

glow

หนังสือโครงการ
Books from Taiwan
ที่ได้รับการแนะนำจาก
TAICCA

แก๊งคุณย่า กับชุดบิกินี

คุณย่าชุดบิกินีตัวแรกในชีวิตของคุณได้ไหม

เผิงชู่หว่า เขียน
ซินโป-หย่งซุน แปล
Yu Chia Chi ภาพ

比奶
基奶
尼們的
的



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร



ห้องสมุดพระนครเหนือ



503000822

คำนำสำนักพิมพ์

หลายครั้งเมื่อมีการเอ่ยถึง 'หน้าอก' หรือ 'เต้านม' ผู้หญิงบางคนจะเกิดความรู้สึกเหนียมอายขึ้นมา ทั้งที่จริงๆ แล้วหน้าอกก็เป็นส่วนหนึ่งของร่างกายที่น่าจะพูดถึงได้เหมือนพูดถึงแขนขาโดยไม่ต้องกระอักกระอ่วนใจ ซึ่งสิ่งนี้เป็นผลกระทบที่เกิดจากการปลูกฝังจากสังคมว่าการพูดถึงหน้าอกเป็นเรื่องไม่เหมาะสมและต้องปกปิดไว้นั่นเอง

ผู้หญิงไม่ว่าจะเด็กหรือผู้ใหญ่ต่างล้วนได้รับผลกระทบจากการไม่สามารถพูดถึงการเปลี่ยนแปลงของร่างกายตนเองแตกต่างกันออกไป ยกตัวอย่างเช่นเมื่อร่างกายของเด็กหญิงเปลี่ยนแปลง พวกเธอมักจะรู้สึกอับอายจนต้องปิดบังด้วยการห่อไหล่หรือใส่เสื้อตัวโคร่ง หรือผู้หญิงที่เป็นผู้ใหญ่แล้ว แต่กลับไม่รู้ว่าหน้าอกของตนมีรูปทรงแบบใด เหมาะสมกับชุดชั้นในแบบไหน ซึ่งทั้งหมดนี้ล้วนส่งผลกระทบต่อบุคลิกภาพและกลายเป็นความไม่มั่นใจในเวลาต่อมา นอกจากนี้ที่ร้ายแรงยิ่งขึ้นไปอีกก็คือมีหญิงสาวหลายคนไม่กล้าไปพบแพทย์เพื่อตรวจเต้านม ทำให้กว่าจะรู้ตัวพวกเธอก็พบว่าตัวเองเป็นมะเร็งในระยะที่ไม่อาจรักษาได้แล้ว

ท้ายถึง เด็กหญิงวัยสิบขวบครึ่งผู้บอกเล่าเรื่องราวการผจญภัยในเมืองโตงของเหล่าคุณย่าทั้งสี่ในแก๊งคุณย่ากับชุดบิกินีเล่มนี้ก็เป็นคนหนึ่งที่ได้รับผลกระทบจากการปลูกฝังดังกล่าวเช่นกัน ซึ่งเผอิญว่าผู้เขียนก็ได้พาชายถึงและผู้อ่านไปสำรวจสิ่งที่ผู้หญิงหลายคนต้อง

และฉันผ่านกา^๑มเดินทางที่มีจุดเริ่มต้นจากคุณย่าคนหนึ่งในกลุ่มพบว่า
เธออาจจะเป็^๒นมะเร็งเต้านม โดยร้อยเรียงเรื่องราวการผจญภัยของ
สี่คนย่าและหนึ่ง^๓เด็กหญิงออกมาได้อย่างน่ารักน่าชังและสนุกชวนหัว
ทว่าก็ยังทิ้งค^๔ำถามมากมายให้เราได้ขบคิดต่อไปว่าสิ่งที่สังคมปลูกฝัง
ถึงชนเกี่ยวกับร่างกายของผู้หญิงและบทบาทของผู้หญิงนั้นถูกต้อง
แล้วหรือ...

ทำไมการมีหน้าอกถึงเป็นเรื่องน่าอายสำหรับเด็กสาว เต้านมผูกพัน
กับความเป็นผู้^๕หญิงอย่างไร ทำไมการที่ผู้หญิงใส่บิกินีถึงเป็นเรื่องที่
ไม่เหมาะสมในสายตาของใครบางคน ทำไมเราถึงไม่สามารถเรียก
ประจำเดือนว่าประจำเดือนอย่างตรงไปตรงมาได้ และอีกมากมาย
จากผู้อ่านพร้อมแล้ว มาร่วมเดินทางไปกับเหล่าคุณย่าและชายถึง
ถิ่นล่อล่^๖ะ

glow

สารบัญ

บทนำ	7
บทที่ 1 ลาก่อน ไถตง	27
บทที่ 2 ลาก่อน หม่าเย่า	79
บทที่ 3 ลาก่อน ซูหนี่ว	93
บทที่ 4 เต้านม ลาก่อน	112
บทที่ 5 ฟังแกฉายลมกับผีสิ ลาก่อน	151
บทสรุป ไถตง ลาก่อน	159

บทนำ

คุณย่ากลุ่มนี้มีกันอยู่สี่คน พวกท่านรู้จักกันเพราะต้องมารอรับหลานเล็กเรียนที่หน้าประตูโรงเรียนทุกวัน ก่อนจะเล่าเรื่องของพวกท่าน ฉันต้องขอภัยไว้ ณ ที่นี้ก่อนเลย เนื่องจากพวกท่านชอบพูดภาษาจีนกลางกับภาษาหมิ่นหนานปนกัน เพราะฉะนั้นฉันจะพยายามอธิบายให้ชัดเจนเพื่อไม่ให้พวกคุณปวดหัวกับการสลับภาษา

เนื่องจากคุณย่าแต่ละคนต่างก็มีเหตุผลเป็นของตัวเอง ช่วงปลายเดือนมิถุนายนของปีนี้พวกท่านจึงเริ่มวางแผนลับ 'คนหายเป็นหมู่คณะ' และลงมือปฏิบัติการในวันแรกของปีดเทอมภาคฤดูร้อน

คนหายรายชื่อที่ 1

ชื่อ : หลิวชู่ยว่น ฉายา 'สื่อหยวน'

เพศ : หญิง

อายุ : 70 ปี

สถานะครอบครัว : สามีเสียชีวิต มีลูกสาวสองคน ลูกชายหนึ่งคน

ปัจจุบันอาศัยอยู่กับลูกชาย ลูกสะใภ้ และหลานชาย

หลิวชู่ยวนได้ฉายาว่า 'สือหยวน' เพราะการออกเสียง ฉันก็เรียกท่านตามคนอื่นว่า 'คุนย่าสือหยวน'

คุนย่าสือหยวนเป็นคุนย่าของสวี่ชู่เหว่ยหนึ่งในเพื่อนนักเรียนของพี่ชายฉัน ทุกครั้งที่เจอฉัน คุนย่าสือหยวนจะชอบพูดว่า 'ข้ายถึงน่ารักที่สุดเลย!' จากนั้นก็บีบแก้มฉัน ฉันไม่เข้าใจจริงๆ จะบอกว่าน่ารักก็แค่พูดก็พอ ทำไมต้องลงไม้ลงมือด้วย มีพืชชนิดหนึ่งเรียกว่า 'พืชอวบน้ำ' แล้วฉันจะเป็น 'สัตว์อวบน้ำ' บ้างไม่ได้เชียวหรือ และที่เหลือจะทนที่สุดก็คือพอคุนย่าสือหยวนบีบเสร็จแล้วยังพูดต่ออีกว่า 'ขาวอวบๆ นุ่มๆ แบบนี้เหมือนซาลาเปาเลย' คุนย่าสือหยวนไม่ดูหน้าตัวเองบ้างเล่า กลมๆ มันวาวสะท้อนแสงเหมือนจางฮว่าไว้ววยวน* เลยนะ แต่ว่านอกจากเรื่องนี้แล้ว ฉันก็ไม่ได้รังเกียจคุนย่าสือหยวน เพียงแต่ตอนที่คุนย่าสือหยวนกำลังจะยื่น 'กรงเล็บมาร' ออกมา ฉันจะต้องรีบไปซ่อนตัวอยู่ข้างหลังคุนย่าของตัวเอง เท่านั้นฉันก็จะปลอดภัยแล้ว

คุนย่าสือหยวนยังมีลักษณะพิเศษอีกหนึ่งอย่าง ฉันไม่ได้พูดเกินจริงเลยนะ ท่านมักมีเม็ดเหงื่อผุดเต็มหัวเต็มใบหน้าอยู่เป็นประจำ ดูเหมือนกระຈกตอนฝนตกที่มีหยดน้ำเกาะเต็มไปหมด แล้วหยดน้ำพวกนี้ก็จะรวมตัวกันกลายเป็นหยดขนาดใหญ่ไหลลงมา เหงื่อบนหน้าผากไหลเข้าตา ส่งผลให้คุนย่าสือหยวนต้องพูดไปกะพริบตาไปด้วย บางครั้งตาซ้าย บางครั้งตาขวา เหมือนกำลังส่งรหัสลับ

มีเกมเกมหนึ่งที่ฉันกับพี่ชายชอบเล่นกัน นั่นคือพนันว่าเม็ดเหงื่อของคุนย่าสือหยวนจะหยดลงมาตอนนับถึงเท่าไร ฉันอาศัยการเล่นนี้

* ไว้ววยวน ในภาษาหมิ่นหนานเรียกว่า 'บาวัน (Ba-wan)' เป็นอาหารว่างชนิดหนึ่งของไต้หวันและเป็นของขึ้นชื่อในอำเภอจางฮว่า ไว้ววยวนทำมาจากแป้งข้าวโพดและแป้งมัน ลักษณะเป็นก้อนใส่ไส้ไส้ไก่ หมู หน่อไม้ หรือเห็ด นำไปนึ่งให้สุก

สามารถยืมและติดตามหนังสือใหม่ได้ที่ ระบบห้องสมุดอัตโนมัติ Walai Autolib

<https://lib.rmutp.ac.th/bibitem?bibid=b00110057>



แก๊งคุณย่ากับชุดบิกินี / เฟิงซูหวา ; ซินโป-หย่งซุนจิ, แปล.
เฟิงซูหวา.

My list ♥



Subject

[นวนิยายจีน.](#)
[วรรณกรรมจีน.](#)

Details

Added Author

[ซินโป-หย่งซุนจิ, ผู้แปล.](#)

Published

กรุงเทพฯ : Glow, 2567.

Edition

พิมพ์ครั้งที่ 1.

Detail

184 หน้า ; 19 ซม.

ISBN

9786168329337

0 33 0

MARC

Export

Save

Share